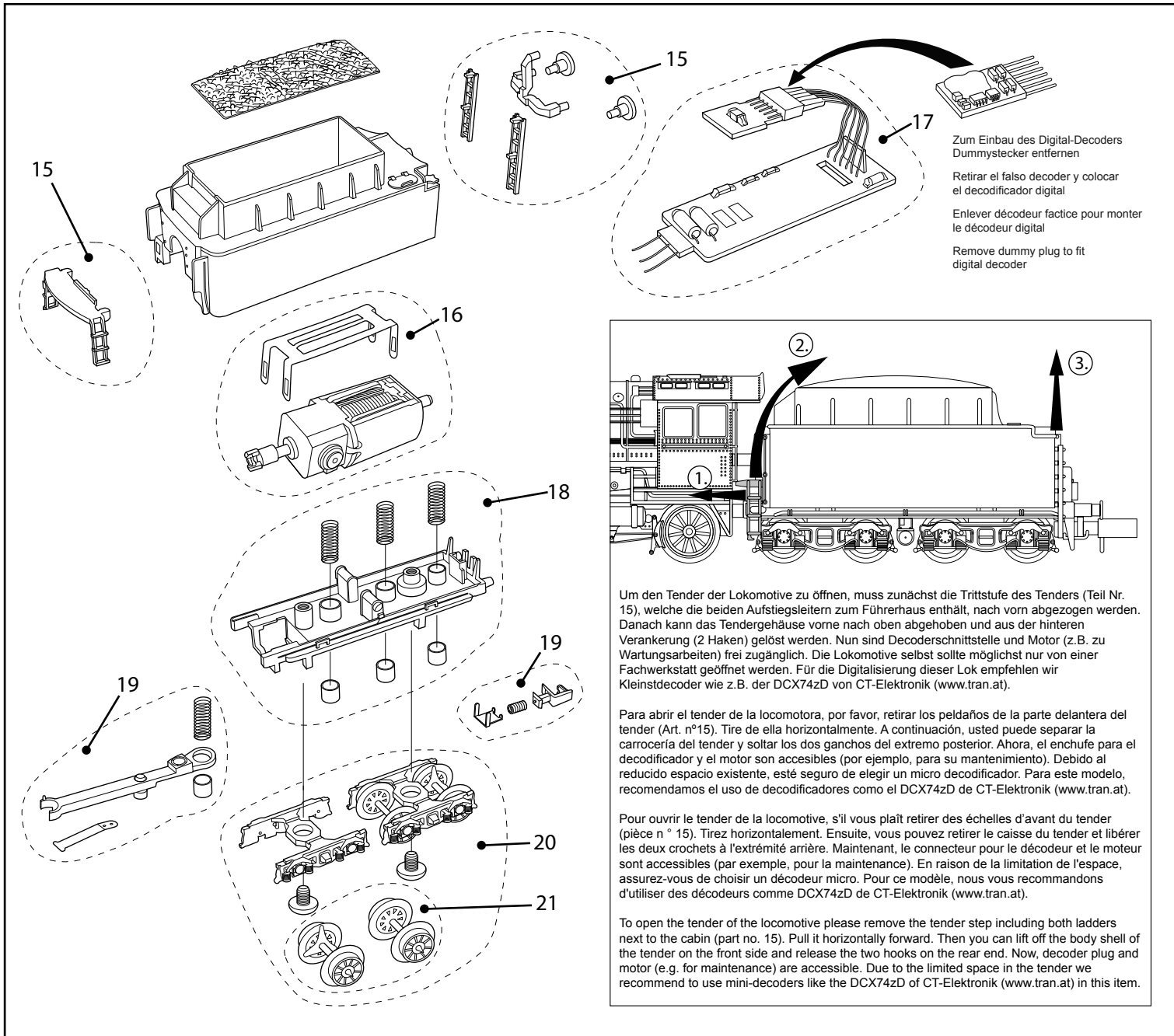


ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIECES DE RECHANGE / LIST OF SPARES

Art.Nr. Item N° Artículo Référence Item No	Bezeichnung Descripción Description Description	Ersatzteil-Nr. Ref. repuesto Réf. rechange Spare part ref.
1	Gehäuse inkl. Fenster Carrocería con cristales Caisse décorée avec fenêtres Body shell incl. windows	HN2158/01
2	Zubehörteile für Gehäuse Accesorios carrocería Accessoires Caisse Bodyshell accessories	HN2158/02
3	Kardanwelle + Antriebssschnecke Cardan + sinfin Cardan + vis sans fin Cardan + worm gear	HN2158/03
4	Steuer-/Treibgestänge/Kuppelstangen Set de bielas Distribution et bielles Valve Gear / Coupling Rods	HN2158/04
5	Lichtplatine Circuito impreso Circuit imprimé d'éclairage PCB with lights	HN2158/05
6	Nachlaufachse inkl. Gestell Bisel posterior Bissel arrière Pony axle incl. Pony truck	HN2158/06
7	Bodenplatte inkl. Stromabnahmekontakte Set de tomas de corriente Prises de courant Pick-ups	HN2158/07
8	Vorlaufdrehgestell Bogie delantero Bogie porteur avant Front bogie	HN2158/08
9	Fahrwerksrahmen, Zahnräder inkl. Achsen Chasis con engranajes y ejes Châssis de la locomotive, jeu de pignons avec axes Chassis, gears incl. axes	HN2158/09
10	Zylinder Cilindros Cylindres Cylinders	HN2158/10
11	Radsätze Conjunto de ruedas Roues du bogie porteur Wheel sets	HN2158/11
12	Achsen mit Zahnrädern Ruedas con engranaje Roues avec pignon Wheels with gears	HN2158/12
13	Getriebebodenabdeckung Tapa de chasis Dessous de châssis (avec vis) Bottom lid incl. screws	HN2158/13
14	Haftreifen (2x) Aros de adherencia (x2) Bandage d'adhérence (x2) Grip rings (x2)	HN2158/14



Art.Nr. Item N° Artículo Référence Item No	Bezeichnung Descripción Description Description	Ersatzteil-Nr. Ref. repuesto Réf. rechange Spare part ref.
15	Zubehörteile für Tender + Lichtleiter Accesorios tender + difusores Accessoires du tender + diuseurs Tender accesories + light pipes	HN2158/15
16	Motor-Satz Pack motor Pack moteur Motor Pack	HN2158/16
17	Hauptleiterplatte Circuito impreso principal Platine électronique principale Main PCB board	HN2158/17
18	Hauptrahmen für Tender Chassis tender Châssis du tender Tender chassis	HN2158/18
19	Kupplungssatz Pack enganche Pack d'attelage Coupling pack	HN2158/19
20	Drehgestelle Bogies Bogies Bogie Assemblys	HN2158/20
21	Radsätze / Tender Conjunto de ruedas Roues du tender Wheel sets	HN2158/21

Um den Tender der Lokomotive zu öffnen, muss zunächst die Trittstufe des Tenders (Teil Nr. 15), welche die beiden Aufstiegsleitern zum Führerhaus enthält, nach vorn abgezogen werden. Danach kann das Tendergehäuse vorne nach oben abgehoben und aus der hinteren Verankerung (2 Haken) gelöst werden. Nun sind Decoderschnittstelle und Motor (z.B. zu Wartungsarbeiten) frei zugänglich. Die Lokomotive selbst sollte möglichst nur von einer Fachwerkstatt geöffnet werden. Für die Digitalisierung dieser Lok empfehlen wir Kleinstdecoder wie z.B. der DCX74zD von CT-Elektronik (www.tran.at).

Para abrir el tender de la locomotora, por favor, retirar los peldaños de la parte delantera del tender (Art. nº15). Tire de ella horizontalmente. A continuación, usted puede separar la carrocería del tender y soltar los dos ganchos del extremo posterior. Ahora, el enchufe para el decodificador y el motor son accesibles (por ejemplo, para su mantenimiento). Debido al reducido espacio existente, esté seguro de elegir un micro decodificador. Para este modelo, recomendamos el uso de decodificadores como el DCX74zD de CT-Elektronik (www.tran.at).

Pour ouvrir le tender de la locomotive, s'il vous plaît retirer des échelles d'avant du tender (pièce n° 15). Tirez horizontalement. Ensuite, vous pouvez retirer le caisse du tender et libérer les deux crochets à l'extrémité arrière. Maintenant, le connecteur pour le décodeur et le moteur sont accessibles (par exemple, pour la maintenance). En raison de la limitation de l'espace, assurez-vous de choisir un décodeur micro. Pour ce modèle, nous vous recommandons d'utiliser des décodeurs comme DCX74zD de CT-Elektronik (www.tran.at).

To open the tender of the locomotive please remove the tender step including both ladders next to the cabin (part no. 15). Pull it horizontally forward. Then you can lift off the body shell of the tender on the front side and release the two hooks on the rear end. Now, decoder plug and motor (e.g. for maintenance) are accessible. Due to the limited space in the tender we recommend to use mini-decoders like the DCX74zD of CT-Elektronik (www.tran.at) in this item.